

Siemens AG, Healthcare Sector, Hartmannstr. 16, 91052 Erlangen

Všem uživatelům systémů *syngo.plaza*

Jméno	Braun, Michael
Oddělení	H IM SY QM DCU
Telefon	+49 (9131) 84-4874
Fax	+49 (9131) 84-2792
E-Mail	michael.mib.braun@siemens.com
Datum	2014-10-14

### **Bezpečnostní upozornění pro zákazníky**

***syngo.plaza*: Anatomické výtisky nemusí být vytištěny ve správné anatomické velikosti**

Vážený zákazníku,

Smyslem tohoto dopisu je informovat Vás o možném problému při použití *syngo.plaza* a anatomických výtisků. Anatomické výtisky nemusí být vytištěny ve správné anatomické velikosti.

#### **Co je problémem a kdy nastává?**

Výtisky mohou být vytištěny v nesprávné anatomické velikosti při použití aplikace *syngo.plaza* filming s cílem vytisknout je v anatomické velikosti ve spojení s tiskárnou, které není schválená pro anatomické výtisky. To se může stát následkem nesprávné kombinace tiskárny a konfiguračního souboru pro tiskárnu v systému *syngo.plaza*.

Tiskárny, které jsou na přiloženém listu označeny "ano" pro anatomické výtisky nejsou ovlivněny tímto problémem.

Pouze tyto tiskárny jsou schváleny pro použití k anatomickým výtiskům.

Berte prosím ohled i na omezení uvedená v seznamu tiskáren.

#### **Jaké kroky může uživatel uskutečnit, aby zabránil tomuto problému?**

Zkontrolujte prosím tiskárnu kterou používáte ve vašem zařízení s přiloženým seznamem. Není-li Vaše tiskárna v tomto seznamu uvedena, nelze ze strany Siemens zaručit správnou anatomickou velikost.

V zásadě důrazně doporučujeme ověřit Vaše anatomické výtisky použitím měřítka v pravém rohu výtisku. Vzdálenost mezi dvěma dílky stupnice odpovídá jednomu centimetru v zobrazené anatomii. Propočítejte prosím, zda všechny vzdálenosti změřené na výtisku odpovídají tomuto měřítku.

Máte-li ve Vašem zařízení jakoukoli jinou tiskárnu, které není schválená pro anatomické výtisky, kontaktujte prosím Vaše místní obchodní zastoupení Siemens s cílem získat nabídku na zvláštní ověření vhodnosti.

**Siemens AG**  
Healthcare Sector; Management: Hermann Requardt  
Clinical Products Division; Management: Britta Fuenfstueck  
X-Ray Products; Management: Andre Hartung

Allee am Röthelheimpark 2  
91052 Erlangen  
Germany

Tel.: +49 (9131) 84 0

Siemens Aktiengesellschaft: Chairman of the Supervisory Board: Gerhard Cromme;  
Managing Board: Joe Kaeser, Chairman, President and Chief Executive Officer; Roland Busch, Klaus Helmrich,  
Hermann Requardt, Siegfried Russwurm, Ralf P. Thomas  
Registered offices: Berlin and Munich, Germany; Commercial registries: Berlin Charlottenburg, HRB 12300, Munich, HRB 6684  
WEEE-Reg.-No. DE 23691322

Mnohokrát Vám děkujeme za pochopení a spolupráci ve věci tohoto bezpečnostního upozornění a prosíme Vás, abyste neprodleně předali svým pracovníkům odpovídající instrukce. Zajistěte prosím, aby bylo toto bezpečnostní upozornění vloženo do návodu k použití systému. V zájmu bezpečnosti Vás žádáme o provedení uvedených preventivních opatření a bezodkladné informování všech zainteresovaných pracovníků.

Jestliže jste toto zařízení/přístroj prodali, takže se již nenachází ve Vašem vlastnictví, laskavě Vás žádáme, abyste toto bezpečnostní upozornění odeslali novému vlastníkovi. Prosíme Vás také, abyste nás o novém vlastníkovi přístroje/zařízení informovali.

Omlouváme se za veškeré potíže, které Vám mohl tento problém způsobit a předem Vám děkujeme za pochopení

—  
V úctě

Datum/Dr. Kaindl, Arthur  
SYNGO CEO

Datum/Vedder, Meike  
SYNGO zplnomocněnec pro jakost

### Omezení/Restrikce tisku v anatomické velikosti

Název zařízení	Tisk v anatomické velikosti
Agfa Drystar Axys	Ano
Agfa Drystar 3000	Nefunkční tisk v anatomické velikosti při tisku naležato
Agfa Drystar 4500	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Agfa Drystar 4500 M	Ano
Agfa Drystar 5300	Ano
Agfa Drystar 5302	Ano
Agfa Drystar 5500	Ano
Agfa Drystar 5503	Ano
Carestream Dryview 5850	Ano
Carestream Dryview 6850	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Codonics Horizon	Ano
Fuji Drypix 2000	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Fuji Drypix 3000	Ano
Fuji Drypix 4000	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Fuji Drypix 7000	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Fuji Drypix Prima	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Kodak Dryview 6800	Ano
Kodak Dryview 8150	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Kodak Dryview 8200	Ano
Kodak Dryview 8700	Ano
Kodak Dryview 8900	Omezení v tisku v anatomické velikosti
Kodak Dryview 5800	Ano
Konica Drypro 793	Ano
Konica Drypro 832	Ano
Konica Drypro 873	Ano pouze s : Konica Drypro873_REAL.ini
Sony UP-DF 500	Ano
Sony UP-DF 550	Ano
Sony UP-DF 750	Omezení v tisku v anatomické velikosti

Pro další informace kontaktujte prosím Vaše místní zastoupení Siemens